

CAMBRIDGE

The Social Construction of Literacy

Edited by JENNY COOK-GUMPERZ

The central thesis of this book is that literacy is now equated with school performance, but that educational assessments of literacy are often woefully inadequate. The central core of the book consists of empirical studies of classroom life, and literacy acquisition is presented as a socially and communicatively based skill as well as simply a cognitive process.

258 pp. 0521 303489 **Hard covers £25.00 net**
0521 316332 **Paperback £8.95 net**

Studies in Interactional Sociolinguistics 3

Natural Syntax

Iconicity and Erosion

JOHN HAIMAN

The view that language is in some way 'arbitrary', that there is no formal relationship between a linguistic message and the thought it is meant to convey, is long established and pervasive. John Haiman aims to challenge the monopoly of this view, arguing that it has affected many models of linguistic description and analysis, notably those proposed by Saussure and Chomsky.

Cambridge Studies in Linguistics 44 296 pp. 0521 266414 **£30.00 net**

La Langue Lua ('Niellim')

PASCAL BOYLEDIEU

Lwàà (or 'Niellim') is spoken in the south of Chad by a Chari river people. This study includes a detailed phonological description and analysis of noun and verb morphology of this hitherto neglected language. The book is published on behalf of the Société d'Etudes Linguistiques et Anthropologiques de France.

432 pp. 0521 270693 **Paperback £40.00 net**
Description de Langues et Monographies Ethnolinguistiques
Co-publication with the Maison des Sciences de l'Homme, Paris

Algebraic Methods in Semantics

Edited by MAURICE NIVAT and JOHN C. REYNOLDS

This compilation gives detailed accounts of a variety of methods for describing the semantics of programming languages; consideration is given to both denotational and operational semantics. Many of the major problems are discussed for a variety of programming languages and formalisms, and a wealth of mathematical tools are described.

634 pp. 0521 267935 **£60.00 net**

Cambridge University Press

The Edinburgh Building, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 2RU, England

Pidgin and Creole Linguistics

PETER MÜHLHÄUSLER

Peter Mühlhäusler's book is both an up-to-date account of the field of pidgin and creole studies and a detailed examination of the dynamic, ever-changing character of these languages. The core of the book is a study of the processes of pidginization, creolization and pidgin/creole development.

336 pages, hardback **£29.50** (0 631 13573 1)
paperback **£12.50** (0 631 13574 X)

Directions in Sociolinguistics

Edited by JOHN J. GUMPERZ and DELL HYMES

'It's hardly possible to claim to know anything about the field of sociolinguistics without having read the articles in this collection. A number of them are classics in the field by any standard.' Ralph W. Fasold

Now available in paperback for the first time, this reissue incorporates an extensive new bibliography.

608 pages, hardback c.**£29.00** (0 631 14986 4)
paperback c.**£12.50** (0 631 14987 2)

Dialects in Contact

PETER TRUDGILL

Based on research into English, Scandinavian and other languages, *Dialects in Contact* observes and accounts for the influence mutually intelligible dialects of a language have on one another when they come into contact. The book draws important theoretical conclusions from a wide range of linguistic data.

184 pages, hardback **£22.50** (0 631 12691 0)
paperback **£7.95** (0 631 12733 X)

Educational Linguistics

MICHAEL STUBBS

Michael Stubbs' book describes different dialects and styles of spoken, written and literary English, showing how such information is of practical pedagogic value to teachers. The book discusses in detail what should be taught in English lessons in schools, as well as considering broader educational questions such as the place of Standard English in the curriculum.

296 pages, **£25.00** (0 631 13898 6)

The Language of the Black Experience

Edited by DAVID SUTCLIFFE and ANSEL WONG

This book looks at the cultural and sociolinguistic aspects of Caribbean language in England today. It explores the Caribbean identity and culture expressed through language, and examines prayers, proverbs, reggae and deejay lyrics as well as poems, short stories and novels.

224 pages, hardback c.**£17.50** (0 631 13425 5)
paperback c.**£5.95** (0 631 13288 0)

Basil Blackwell

108 Cowley Road, Oxford OX4 1JF
Suite 1503, 432 Park Avenue South, New York NY 10016

Barriers

NOAM CHOMSKY

This monograph explores several complex questions concerning the theories of government and bounding, including, in particular, the possibility of a unified approach to these topics.

Linguistic Inquiry Monograph, 13

September c.£17.50 Hardback 92pp 0-262-03118-3

c.£7.95 Paperback 0-262-53067-8

The Grammatical Basis of Linguistic Performance

Language Use and Acquisition

ROBERT C. BERWICK & AMY S. WEINBERG

Written primarily from the perspective of computational theory, this book presents a synthesis of some of the major recent developments in grammatical theory and its application to models of language performance.

Current Studies in Linguistics, 11

£9.95 Paperback 344pp 0-262-52110-5

Phonology and Syntax: The Relation between Sound and Structure

ELISABETH O. SELKIRK

A fundamentally new approach to the theory of phonology and its relation to syntax is developed in this book which is the first to address the question of the relation between syntax and phonology in a systematic way.

Current Studies in Linguistics, 10

£12.50 Paperback 496pp 0-262-69098-5

THE MIT PRESS

126 Buckingham Palace Road London SW1W9SD



TWO MAJOR NEW TITLES
FROM EDWARD ARNOLD



An Introduction to English Prosody

Elizabeth Couper-Kuhlen

Based on extensive research, this book provides a thorough and lucid introduction to intonation, and explains clearly the importance of prosody to our understanding of spoken English. The author introduces the student to the different aspects of prosody, and goes on to discuss the syntactic, semantic and psychological functions of intonation. A wide range of examples is used, most of which can be listened to on the accompanying cassette.

£25 net boards 224 pages ISBN 0 7131 6489 1

£9.95 net paper ISBN 0 7131 6460 3

£9.95 cassette ISBN 0 7131 6488 3

Intonation and its Parts Melody in Spoken English

Dwight Bolinger

A comprehensive description of the intonation system of the English language from one of the most internationally respected leaders in this field. In this summation of over forty years of investigation and reflection, the author analyses the nature, variety and utility of intonation, using some 700 examples from everyday spoken English.

£35 net boards 400 pages ISBN 0 7131 6458 1

Edward Arnold 41 Bedford Square, London, WC1B 3DQ



J. Ian Press

A Grammar of Modern Breton

1986. X, 406 pages.

Cloth DM 98,-; approx. £ 31.75 ISBN 3 11 010579 9
(Mouton Grammar Library 2)

This comprehensive grammar of standard modern Breton, a Celtic language, spoken primarily in lower Brittany, France, is the first of its kind in English. It offers a detailed presentation of phonology, morphology, syntax and word-formation and includes appendices on grammatical terminology and Breton literature as well as a reader with translations, IPA transcriptions and linguistic commentaries. It concludes with a glossary, thematic index and bibliography, and all examples are glossed and translated.

Dieter Kastovsky and Aleksander Szwedek (Eds.)

Linguistics Across Historical and Geographical Boundaries

In Honour of Jacek Fisiak on the Occasion of His Fiftieth Birthday

Vol. I: Linguistic Theory and Historical Linguistics

Vol. II: Descriptive, Contrastive and Applied Linguistics

1986. Vol. I: XXIV, 778 pages. Vol. II: XIV, 760 pages.

Cloth DM 535,-; approx. £ 173.00 ISBN 3 11 010426 1
(Trends in Linguistics. Studies and Monographs 32)

This volume is dedicated to Jacek Fisiak, a scholar whose contribution to linguistics is not limited to his own fine work in historical and contrastive linguistics.

By bringing together scholars of differing persuasions from all over the world, he has made an international exchange of ideas possible and thus provided stimulus to many linguists working in all areas of the field.

As a consequence, the 124 contributions represented in this Festschrift cover a wide range of topics, and are organized into four sections in two volumes.

Ursula Pieper and Gerhard Stickel (Eds.)

Studia Linguistica Diachronica et Synchronica

Werner Winter Sexagenario Anno MCMLXXXIII

1985. XXII, 985 pages.

Cloth DM 380,-; approx. £ 123.00 ISBN 3 11 010966 4

This collection of 72 contributions, primarily from the areas of Indo-European and General Linguistics, is dedicated to Professor Werner Winter.

The international list of contributors and these fields of their contributions reflect the areas in which Werner Winter has made his most important contributions.

Prices are subject to change without notice

UK Agents:

Global Book Resources Ltd.

7 Bury Place

London WC1A 2NU

Phone (01) 430 2658

mouton de gruyter

Berlin · New York · Amsterdam



Florian Coulmas (Ed.)

Direct and Indirect Speech

1986. X, 370 pages.

Cloth DM 145,-; approx. £ 46.95 ISBN 3 11 010599 3
(Trends in Linguistics. Studies and Monographs 31)

This collection of 14 original articles explores the structural and functional problems of integrating the speech of another into one's own. Different languages provide different grammatical means of speech reporting and marking the difference between direct and indirect speech. Reported speech serves different functions in different speech communities.

Each of the chapters provides a detailed account of speech reporting in the language in question. Some authors take these accounts as a point of departure for more general considerations about the pragmatics, semantics, and syntax of reported speech, while others offer general models for describing the differences between direct and indirect speech.

Abkhaz, Chamling, Chinese, Danish, English, French, Georgian, Greek, Hungarian, Japanese, Slave, Spanish, Swahili, and Yoruba are all treated. This cross-linguistic and cross-cultural investigation of speech reporting clarifies such notions as direct and indirect speech, quotation, verbatim rendition, constructed dialogue, and indirect discourse.

Robert K. Herbert

Language Universals, Markedness Theory and Natural Phonetic Processes

1986. X, 299 pages.

Cloth DM 120,-; approx. £ 38.85 ISBN 3 11 010973 5
(Trends in Linguistics. Studies and Monographs 25)

This research monograph has as its goal the explication of the relationship between diachronic and synchronic universals in phonology.

It first presents an exhaustive categorization of the various types of half-nasal consonants which occur among the world's languages. The data comes from a wide variety of sources and a wide variety of language families so that the validity of the generalizations can be demonstrated. The complex interactions obtaining between nasal and oral consonants which abut upon one another, and, in particular, those realized as surface units, i. e. prenasalized and postnasalized consonants, are dealt with in detail.

The underlying nature of prenasalized consonants and their representation in any synchronic system is then investigated. A derivational model which accounts adequately for the observations reported is presented.

The topic of consonantal prenasalization thus serves to highlight the distinction between phonetic and phonological features, between phonological state and diachronic process, and between typology and universals.

Finally, the relationships between synchronic universals and diachronic processes and between typology and universals are discussed. Implications for linguistic reconstruction and other general methodological problems are presented.

Prices are subject to change without notice

mouton de gruyter

Berlin · New York · Amsterdam



Joshua A. Fishman (Ed.)

The Fergusonian Impact

In Honour of Charles A. Ferguson on the Occasion of His 65th Birthday

Vol. 1: From Phonology to Society

Vol. 2: Sociolinguistics and the Sociology of Language

1986. Vol. 1: 545 pages. Vol. 2: 598 pages.

Cloth. 2 Volumes DM 435,-; approx. £ 140.80 ISBN 3 11 010487 3

(Contributions to the Sociology of Language 42)

These two volumes, dedicated to Charles A. Ferguson, contain 81 articles by scholars from around the world. They are divided into eight sections:

Vol. 1: I: Linguistics, Child Language, Language and the Child – II: Arabic and Languages of Africa – III: Applied Linguistics.

Vol. 2: IV: Micro-Sociolinguistics: Acts, Actors and Events – V: Sociolinguistic Situation and Bilingual Variation – VI: Language Planning: Corpus and Status – VII: Diglossia: Particular Cases and General Reexamination – VIII: Language Contact, Spread, Maintenance and Death.

Harald Haarmann

Language in Ethnicity

A View of Basic Ecological Relations

1986. Approx. 288 pages.

Cloth approx. DM 108,-; approx. £ 34.95 ISBN 3 11 010688 4

(Contributions to the Sociology of Language)

This study provides a full scale exploration of crucial problems related to language and its role in ethnicity.

The overall theoretical framework (language ecology) proves to be more fruitful for sociolinguistic discussions than previous socio-psychological or other approaches have been. The theoretical outline is supported by much original research data about European, Asian and African languages, and offers many novel interpretations of this data.

Basic problems of ethnic identity are treated in chapters focusing on ethnic fusion and fission, language planning and prestige planning, a formalization of ethnic identity in groups of bilingual speakers, changes in cultural patterns through massive language contact and symbolic values of foreign languages in a monolingual society, among others.

A. Donald Evans and William W. Falk

Learning to be Deaf

1986. XXII, 252 pages.

Cloth DM 128,-; approx. £ 41.45 ISBN 3 11 010637 X

(Contributions to the Sociology of Language 43)

This ethnographic study of deaf children in a residential school describes how such children enter the institution with essentially no language and discuss their spatial and symbolic isolation from the larger society, from family, and from the human universe of symbols.

This study explores the effects of late language acquisition, the use of sign language, and of isolation on cognition, world view, and development of self. In addition, the children themselves describe their lives and their own existence. In these institutions, a distinct student culture develops and here one learns to be deaf.

Prices are subject to change without notice

mouton de gruyter

Berlin · New York · Amsterdam



Brian Butterworth, Bernhard Comrie, Östen Dahl (Eds.)

Explanations for Language Universals

1984. VIII, 292 pages.

Paperback DM 50,-; approx. £ 16.20 ISBN 3 11 009797 4

What do languages have in common, and why? These central, difficult and controversial issues in modern linguistics are dealt within in this volume, which also appeared as a special issue of the journal LINGUISTICS.

Thomas A. Sebeok (Ed.)

Encyclopedic Dictionary of Semiotics

3 Volumes

1986. Approx. 1600 pages.

Cloth approx. DM 525,-; approx. £ 169.85 ISBN 3 11 010559 4

(Approaches to Semiotics)

An international editorial board of scholars took on the work of advancing the discipline by providing a unified methodology and unified objective in the field of semiotic studies. The result is this three-volume work.

Rather than representing a particular school of thought, this work reflects wide, global support throughout the semiotic community. It contains articles by 236 authors from all over the world.

The 426 entries are arranged in alphabetical order in the first two volumes. The third volume of 453 pages presents the entire collated bibliography for the work.

Extensive cross-referencing between the articles in the dictionary and between the dictionary and the bibliography are provided, so that this Handbook will serve not only direct problem solving in semiotics, but the harvest of peripheral vision in this transdisciplinary endeavor as well.

Daniel Rancour-Laferriere

Signs of the Flesh

An Essay on the Evolution of Hominid Sexuality

1985. X, 473 pages.

Cloth DM 168,-; approx. £ 54.35 ISBN 3 11 010512 8

(Approaches to Semiotics 71)

This work approaches human sexuality from the diverse viewpoints of anthropology, semiotics, sociobiology, and psychoanalysis.

Human sexuality is seen not only as a matter of the flesh, for the flesh is capable of signification. Signs of the flesh are crucial to sexual interaction. These signs, in turn, are the products of natural selection over the long course of hominid evolution.

Most of the sexual signs discussed have unconscious internal correlates which have traditionally been studied by psychoanalysis, so it is shown that Darwinians and Freudians can profit from each other. In sociobiological terms, psychoanalysis provides many of the proximate mechanisms which Darwinians need to substantiate their ultimate causal analyses.

A new, synthetic assessment of such phenomena as male castration anxiety, penis envy, incest, homosexuality, ritual defloration, the double standard, sexual dominance, and other perennial sexual topics emerges.

Prices are subject to change without notice

UK Agents:

Global Book Resources Ltd.

7 Bury Place

London WC1A 2NU

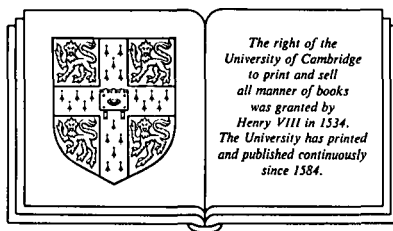
Phone (01) 430 2658

mouton de gruyter

Berlin · New York · Amsterdam

JOURNAL OF LINGUISTICS

VOLUME 22 1986



*Published for the
Linguistics Association of
Great Britain by
CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS
Cambridge
London · New York · New Rochelle
Melbourne · Sydney*

PUBLISHED BY
THE PRESS SYNDICATE OF THE UNIVERSITY OF CAMBRIDGE
The Pitt Building, Trumpington Street, Cambridge CB2 1RP
32 East 57th Street, New York, NY 10022, USA
10 Stamford Road, Oakleigh, Melbourne 3166, Australia

© Cambridge University Press 1986

Printed in Great Britain by the University Press, Cambridge

CONTENTS

ARTICLES, NOTES AND DISCUSSIONS

	PAGE
C. ALLEN: Reconsidering the history of <i>like</i>	375
J. ANDERSON: A note on Old English impersonals	167
R. D. BORSLEY: Prepositional complementizers in Welsh	67
N. BURTON-ROBERTS: Thematic predicates and the pragmatics of non-descriptive definition	41
N. BURTON-ROBERTS: Implications of the pragmatics of non-descriptive definition	311
R. DECLERCK: Two notes on the theory of definiteness	25
A. DI SCIULLO, P. MUYSKEN & R. SINGH: Government and code-mixing	1
J. FIFE: Additional facts about Welsh VP's	179
G. HUDSON: Arabic root and pattern morphology without tiers	85
E. JAWORSKA: Prepositional phrases as subjects and objects	355
J. KLAUSENBURGER: How concrete is extrasyllabicity?	439
J. LOCAL, W. H. WELLS & J. KELLY: Towards a phonology of conversation: turn-taking in Tyneside English	411
K. LODGE: Allegro rules in colloquial Thai: some thoughts on process phonology	331
C. LYONS: The syntax of English genitive constructions	123
J. RICKFORD: 'Me Tarzan, you Jane!' Adequacy, expressiveness, and the creole speaker	281
M.-L. RIVERO: Dialects and diachronic syntax	443
A. SPENCER: A non-linear analysis of vowel-zero alternations in Polish	249
J. WESTBURY & P. KEATING: On the naturalness of stop consonant voicing	145

REVIEW ARTICLE

C. GUSSENHOVEN: E. SELKIRK, <i>Phonology and syntax</i>	455
---	-----

REVIEWS, SHORTER NOTICES AND BRIEF MENTIONS

G. P. BAKER & P. M. S. HACKER: <i>Language, sense and nonsense</i> (Romaine)	244
G. P. BAKER & P. M. S. HACKER: <i>Scepticism, rules and language</i> (Romaine)	244

R. C. BERWICK & A. S. WEINBERG: <i>The grammatical basis of linguistic performance: language use and acquisition</i> (Smith)	222
H. BORER: <i>Parametric syntax: case studies in Semitic and Romance languages</i> (Salkie)	502
D. BOUCHARD: <i>On the content of empty categories</i> (Borsley)	237
J. L. BYBEE: <i>Morphology...</i> (Walker)	493
P. CULICOVER & D. WILKINS: <i>Locality in linguistic theory</i> (Lightfoot)	480
W. DRESSLER: <i>Morphonology: the dynamics of derivation</i> (Carstairs)	489
W. A. FOLEY & R. D. VAN VALIN JR.: <i>Functional syntax and universal grammar</i> (Bolkestein)	216
H. J. GIEGERICH: <i>Metrical phonology and phonological structure: German and English</i> (Hayes)	229
E. GUSSMANN: <i>Phono-morphology</i> (Spencer)	505
R. HUDDLESTON: <i>Introduction to the grammar of English</i> (Brown)	501
R. HUDSON: <i>Word grammar</i> (Napoli)	187
L. M. HYMAN: <i>A theory of phonological weight</i> (Katamba)	497
D. KILBY: <i>Descriptive syntax and the English verb</i> (Allerton)	204
E. LANG: <i>The semantics of coordination</i> (van Oirsouw)	239
D. T. LANGENDOEN & P. M. POSTAL: <i>The vastness of natural languages</i> (Thompson)	241
C. LEHMANN: <i>Der Relativsatz: Typologie seiner Strukturen; Theorie seiner Funktionen; Kompendium seiner Grammatik</i> (Haiman)	194
M. L. McLAUGHLIN: <i>Conversation: how talk is organized</i> (Cameron)	245
I. MADDIESON: <i>Patterns of sounds</i> (Lass)	200
J. MILLER: <i>Semantics and syntax</i> (Goldsmith)	485
E. V. PADUČEVA: <i>Vyskazyvanie i ego sootnesennost' s dejstviteľnost'ju</i> (Wierzbicka)	475
F. PLANK: <i>Objects. Towards a theory of grammatical relations</i> (Miller)	213
P. WERTH: <i>Focus, coherence and emphasis</i> (Erteschik-Shir)	208

PUBLICATIONS RECEIVED

THE LINGUISTICS ASSOCIATION

The Linguistics Association of Great Britain was founded in 1959 to promote the study of linguistics and to provide for its members both a forum for discussion and facilities for co-operation in furtherance of their interest in linguistics. The Association holds annual spring and autumn meetings, at which original papers are presented in plenary sessions and in workshops devoted to special interests.

COMMITTEE MEMBERS

President: Dr Ruth Kempson, Department of Linguistics, SOAS, Malet Street, London WC1E 7HP.

Hon. Secretary: Dr Richard Coates, School of Social Sciences, University of Sussex, Falmer, Brighton BN1 9QN.

Membership Secretary: Dr Andrew Crompton, Dept. of Linguistics, University of Nottingham, University Park, Nottingham NG7 2RD.

Meetings Secretary: Dr Max Wheeler, Dept. of Linguistics, University of Liverpool, P.O. Box 147, Liverpool L69 3BX.

Persons interested in linguistics are eligible for election as members, subject to the approval of the Committee. Subscribing members may receive the *Journal of Linguistics* at the special rate of £15.00 per annum. Application forms for membership may be obtained from the membership Secretary, Dr Andrew Crompton, Dept. of Linguistics, University of Nottingham, University Park, Nottingham NE7 2RD.

Treasurer: John Payne, Dept. of General Linguistics, University of Manchester, Manchester M13 9PL.

Assistant Secretary: Dr Margaret Deuchar, School of European Studies, University of Sussex, Falmer, Brighton BN1 9QN.

BLN* Editor: Dr Colin Biggs, Dept. of Linguistic Science, University of Reading, Whiteknights, Reading RG6 2AA.

* *British Linguistic Newsletter*

BRITISH NATIONAL COMMITTEE FOR LINGUISTICS

The Chairman is Professor John Lyons, Trinity Hall, Cambridge, CB2 1TJ, and the LAGB representatives are Dr Richard Coates, School of Social Sciences, University of Sussex, Falmer, Brighton BN1 9QN and Professor J. R. Hurford, Dept. of Linguistics, University of Edinburgh, Adam Ferguson Building, George Square, Edinburgh EH8 9LL.

CONTENTS

ARTICLES

- A. SPENCER: A non-linear analysis of vowel-zero alternations in Polish 249
J. RICKFORD: 'Me Tarzan, you Jane!' Adequacy, expressiveness, and the creole speaker 281
N. BURTON-ROBERTS: Implications of the pragmatics of non-descriptive definition 311
K. LODGE: Allegro rules in colloquial Thai: some thoughts on process phonology 331
E. JAWORSKA: Prepositional phrases as subjects and objects 355
C. ALLEN: Reconsidering the history of *like* 375
J. LOCAL, J. KELLY & W. H. G. WELLS: Towards a phonology of conversation: turn-taking in Tyneside English 411

NOTES AND DISCUSSION

- J. KLAUSENBURGER: How concrete is extrasyllabicity? 439
M.-L. RIVERO: Dialects and diachronic syntax: free relatives in Old Spanish 443

REVIEW ARTICLE

- C. GUSSENHOVEN: E. SELKIRK, *Phonology and syntax* 455

REVIEWS

- E. V. PADUČEVA: *Vyskazyvanie i ego sootnesennost' s dejstvitel'nost'ju* (Wierzbicka) 475
P. CULICOVER & D. WILKINS: *Locality in linguistic theory* (Lightfoot) 480
J. MILLER: *Semantics and syntax* (Goldsmith) 485
W. DRESSLER: *Morphology: the dynamics of derivation* (Carstairs) 489
J. L. BYBEE: *Morphology: a study of the relation between meaning and form* (Walker) 493
L. M. HYMAN: *A theory of phonological weight* (Katamba) 497

SHORTER NOTICES

- R. HUDDLESTON: *Introduction to the grammar of English* (Brown) 501
H. BORER: *Parametric syntax* (Salkie) 502

BRIEF MENTION

- E. GUSSMANN: *Phono-morphology* (Spencer) 505

PUBLICATIONS RECEIVED

507